

# WHO news June 2015

News releases 2015年6月5日

## [WHO and the Republic of Korea to carry out joint mission for the MERS-CoV outbreak](#)

The pressing objective of this joint mission is to gain information and review the situation in the Republic of Korea including the epidemiological pattern, the characteristic of the virus and clinical features. The team will also assess the public health response efforts and provide recommendations for response measures going forward.

### WHO と韓国が MERS コロナウイルス流行に対して共同対処

この共同ミッションの目的は、流行パターン、ウイルスの特徴及び臨床症状を含めて韓国の状況をレビューし情報を得るためのものである。このためのチームは公衆衛生の対応努力を評価し、実施中の対応方法についての勧告を行うことになっている。

---

News releases 2015年6月9日

## [WHO and partners align on new way forward to measure impact of country health programs](#)

The U.S. Agency for International Development (USAID), World Bank Group, WHO, and countries and partners are coming together today at the World Bank Group for a high-level summit, *Measurement and Accountability for Results in Health*, to examine and advance a common agenda for health measurement as we move into the post-2015 development era.

### WHO とパートナーが各国の医療プログラムの影響評価に向けて提携

米国国際開発庁、世界銀行、WHO、加盟国及びパートナーは、ポスト 2015 年開発時代に入るにあたり、健康を測定する広い議題を検証し前進させるための「健康における結果に対する測定と説明責任」という、高位レベルの会合を開催した。

---

News releases 2015年6月11日

## [WHO calls for increase in voluntary blood donors to save millions of lives](#)

11 June 2015 -- On World Blood Donor Day, 14 June, the WHO is calling for

increased regular blood donations from voluntary, unpaid donors in order to save millions of lives globally each year.

### WHO が数百万人の救命のため献血を呼びかけ

2015年6月11日 世界献血の日（6月14日）に WHO は毎年世界の何百万の命を救うために無償ボランティアによる定期的な献血を要請する。

---

News releases 2015年6月12日

### [New report shows that 400 million do not have access to essential health services](#)

A WHO and World Bank Group report launched today shows that 400 million people do not have access to essential health services and 6% of people in low- and middle-income countries are tipped into or pushed further into extreme poverty because of health spending.

### 4億人が基本的な医療サービスを受けられていない：最新の報告から

WHO と世界銀行が本日公刊した報告によると 4億人が基本的な医療を受けられず、低、中所得国の 6%の人々は医療費のために貧困化またはさらに著しい貧困においやられている。

---

News releases 2015年6月30日

### [WHO validates elimination of mother-to-child transmission of HIV and syphilis in Cuba](#)

30 June 2015 -- Cuba today became the first country in the world to receive validation from WHO that it has eliminated mother-to-child transmission of HIV and syphilis.

### WHO がキューバにおける HIV と梅毒の母子垂直感染の根絶を確認

2015年6月30日 キューバは HIV と梅毒の母子垂直感染を根絶したことを WHO が確認した世界最初の国となった。

---

News releases 2015年6月30日

### [Lack of sanitation for 2.4 billion people is undermining health improvements](#)

Final MDG progress report on water and sanitation released.

不衛生により 24 億人が健康を損なう

水と衛生に関するミレニアム開発目標の最終進捗報告を公表

---

Statements 2015 年 6 月 17 日

WHO statement on the ninth meeting of the IHR Emergency Committee regarding MERS-CoV

MERS コロナウイルスに関する国際保健規則の第 9 回緊急委員会に関する WHO の声明

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>